

# TASCHENRECHNER MIT 12-STELLIGER ANZEIGE, STEUERBERECHNUNGSFUNKTION UND WÄHRUNGSUMRECHNER

Vor Gebrauch aufmerksam lesen.

## Merkmale

**Doppelte Stromversorgung:** durch Solarzelle und Batterie – die integrierte Solarzelle verlängert die Lebensdauer der Batterie, indem sie die Stromversorgung des Taschenrechners unter dem Licht ermöglicht.  
**große 12-stellige LCD-Anzeige** – sichert ein großzügiges Abrufen der Kalkulationsergebnisse.

**Speicher mit vier Funktionen** – einschließlich Addition, Subtraktion, Darstellung und Zurücksetzen des Speicherinhalts.

**Steuerberechnungs- und Währungsumrechnungsfunktion** – ermöglicht die Anrechnung der Höhe einer Steuer, Trinkgeldes, Aufpreises und Umrechnungen mit drei verschiedenen Währungen.

**automatische Abschaltung der Stromversorgung** – spart die Aufhebung der Batterie, indem der Taschenrechner automatisch abschaltet wird, wenn innerhalb von 5-8 Minuten keine Taste betätigt wurde.

## KALKULATORFUNKTIONEN

	Drücken	Anzeigewert
<b>Addieren (+)</b> Beispiel: 6 + 7 = 13	[+] [7] [=]	13
<b>Subtrahieren (-)</b> Beispiel: 10 - 4 = 6	[+] [-] [4] [=]	6
<b>Multiplizieren (x)</b> Beispiel: 7 x 5 = 35	[+] [x] [5] [=]	35
<b>Dividieren (÷)</b> Beispiel: 14 : 7 = 2	[+] [÷] [7] [=]	2
<b>Prozent (%)</b> Beispiel: 6% von 100 ausrechnen	[+] [%] [100] [=]	6
<b>Beispiel: 6% Steuer zu \$20 addieren</b>	[+] [20] [x] [%] [6] [=]	21.2
<b>Beispiel: 12354420</b>	[+] [1] [2] [3] [5] [4] [4] [2] [0] [=]	420

→ Taste **GT** / **←** Taste können Sie eine fehlerhaft eingegebene Zahl löschen.

**Taste GT:** ermöglicht eine einfache und schnelle Anrechnung von Zwischenergebnissen. Nach jedem Berechnen von (%) wird der Anzeigewert im Speicher abgelegt, und in der Anzeige erscheint "GT". Um das im Speicher abgelegte Wert anzuzeigen, drücken Sie auf [GT].

9

## WÄHRUNGSUMRECHNER

### Festlegung des Wechselkurses

Es können drei Währungen umgerechnet werden. **☑** steht für Nationalwährung, deswegen ist dieser Wert immer gleich. **☐** (Währung 1) und **☐** (Währung 2) stehen für die Währungen zum anderen Land und Sie können diese Wechselkurse festlegen und ändern.

Beispiel: Wechselkurs auf 1 **☐** = 0,95 festlegen (Dollarkurs 1 = 0,95)  
 Auf [ON/C] [1] [☐] [=] drücken und gedrückt halten, bis die Anzeige zurückgesetzt wird.

Auf [☐] drücken, um die Währung 1 zu wählen (dabei wird der momentane Kurs angezeigt).  
 Wechselkurs [0,95] eingeben und auf [%] drücken, um den Wert in den Speicher einzugeben.

Um den Wechselkurs einzulernen, drücken Sie auf [ON/C], und dann auf [☐].

In gleicher Weise den WÄHRUNGSKURS 2 = 6,1715 festlegen.

### Beispiel

Nationalwährung **☑** = 1 (\$)

Währung 1 **☐** = 0,95 (Euro)

Währung 2 **☐** = 6,1715 (Französische Franken)

Beispiel 1: den Gegenwert von 100 Euro in USD ermitteln.

drücken	Anzeigewert
[ON/C] 100 [☐]	100
[☐]	105,262157894

Beispiel 2: den Gegenwert 110 USD in französischen Franken ermitteln.

drücken	Anzeigewert
[ON/C] 110 [☐]	110
[☐]	678,665

## BATTERIEWECHSEL [LR44]

- Deckel hinten abheben und alte Batterie herausnehmen.
- neue Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben einsetzen.
- Deckel hinten einbauen.

## PFLEGE UND WARTUNG

- Taschenrechner trocken halten. Bei Kontakt mit Feuchtigkeit ist dieser vor Gebrauch zu trocknen.
- Keine starken Verdünnungsmittel oder Waschlösung für die Reinigung des Taschenrechners benutzen.
- Taschenrechner bei mäßigen Temperaturen lagern.
- Taschenrechner vor Feuchtigkeit und Verformungen schützen.

11

Beispiel	Drücken	Anzeigewert
30x40+50x20+25x30=4950	[ON/C]	
30x40	[3] [0] [x] [4] [0] [=]	1200
+ 50x20	[+] [5] [0] [x] [2] [0] [=]	3000
+ 25x30	[+] [2] [5] [x] [3] [0] [=]	750
4950	[GT]	4950

## SPICHERFUNKTIONEN

Ist der Speicher nicht zu 0 gesetzt, drücken Sie auf [MEX], um die Speicherfunktion einzuschalten.

[M+]	Ist zu drücken, um den Anzeigewert zum Speicherwert zu addieren (dabei erscheint "M" in der Anzeige).
[M-]	Ist zu drücken, um den Anzeigewert vom Speicherwert zu subtrahieren.
[MRC]	Ist einmal zu drücken, um den im Speicher abgelegten Wert anzuzeigen, und zweimal zu drücken, um den Speicher zurückzusetzen.

Beispiel	Drücken	Anzeigewert
40x2	40 [x] 2 [=]	80
- 20x3	[-] 20 [x] 3 [=]	60
+ 2x3	[+] 2 [x] 3 [=]	6
40	[MRC]	40
	[MRC]	40

## STEUERBERECHNUNG

### FESTLEGEN STEUER-TRINKGELDHOHE

zum Beispiel: Steuersatz auf 12,6% festlegen.  
 [ON/C] drücken, [12] drücken und gedrückt halten, bis die Anzeige zurückgesetzt wird.  
 [TAX RATE] [TAX] drücken.  
 [12] [12] eingeben, dann auf [%] drücken, um die Eingabe zu bestätigen.  
 auf [ON/C] [TAX RATE] drücken, um den Steuersatz anzuzwängen.

### STEUERADDIEREN

Die Rechnung für das Mittagessen beträgt \$120.  
 Wieviel beträgt die Gesamtrechnung mit Trinkgeld?  
 [12] [0] [TAX] 135 (Mittagessen + Trinkgeld)  
 Um die Höhe des Trinkgeldes einzusehen, drücken Sie wieder auf [TAX]. In der Anzeige erscheint die Höhe des Trinkgeldes: 15 (12,5% von \$120 = \$15)

### STEUERSUBTRAHIEREN

Von der Kreditkarte wurden \$275 abgebucht.  
 Wieviel beträgt die Rechnungsbetrag ohne Trinkgeld?  
 [2] [7] [5] [TAX] 260 (Rechnungsbetrag ohne Trinkgeld)  
 Um die Höhe des Trinkgeldes einzusehen, drücken Sie wieder auf [TAX]. In der Anzeige erscheint die Höhe des Trinkgeldes: 15 (berechnetes Trinkgeld)

10

# CALCULADORA DE 12 DÍGITOS CON FUNCIONES DE IMPUESTO Y CONVERTIDOR DE DIVISAS INCORPORADAS

Por favor, lea antes de usar.

## CARACTERÍSTICAS

**Alimentación dual:** solar y pila – el panel solar incorporado extiende la vida útil de la batería alimentando a la calculadora cuando está expuesta a la luz.

**Gran visor de cristal líquido de 12 dígitos** – hace fácil la manera de ver resultados de cálculos.

**Memoria** – cuatro funciones de Memoria: guarda curso, resta, llamado de memoria, y borrado.

**Cálculo de impuesto y convertidor de divisas** – le permite calcular el monto de impuesto, propina, sobretasa y realizar conversiones entre tres divisas.

**Función de autoapagado** – conserva la carga de la pila apagando automáticamente la calculadora si ésta se deja de usar por 6-8 minutos.

## EFECTUANDO CÁLCULOS

	Operación de teclado	Visor
<b>Adición (+)</b> Ejemplo: 6 + 7 = 13	[+] [7] [=]	13
<b>Substracción (-)</b> Ejemplo: 10 - 4 = 6	[+] [-] [4] [=]	6
<b>Multiplificación (x)</b> Ejemplo: 7 x 5 = 35	[+] [x] [5] [=]	35
<b>División (÷)</b> Ejemplo: 14 : 7 = 2	[+] [÷] [7] [=]	2
<b>Por ciento (%)</b> Ejemplo: Calcule 6% de 100	[+] [%] [100] [=]	6
<b>Ejemplo: Suma un impuesto de 6% a \$20</b>	[+] [20] [x] [%] [6] [=]	21.2

Tecia → presione la tecla (←) para borrar un dígito erróneo.

Ejemplo: 12354420	[1] [2] [3] [5] [4] [4] [2] [0] [←] [5] [=]	420
----------------------	---	-----

La tecla **GT** permite calcular en forma sencilla y rápida la suma de los resultados intermedios. Cada vez que presione [=] se memoriza el número visualizado y el símbolo "GT" aparece en el visor. Presione [GT] para visualizar la suma de los números memorizados.

12

Ejemplo	Operación de teclado	Visor
30x10+50x60+25x30=4950	[ON/C]	ET 1200
30x10	[3][0][+][4][0][=]	ET 3000
+150x60	[5][0][+][6][0][=]	ET 750
+125x30	[2][5][+][3][0][=]	ET 4950

#### FUNCIONES DE MEMORIA

Presione [MEX] si no puede realizar cálculos con uso de memoria.

Función	Descripción
[M+]	Optima para sumar el número que aparece en el visor a la memoria (se visualizará "M").
[M-]	Optima para restar el número visualizado de la memoria.
[MRC]	Optima una vez para recordar el número guardado en la memoria y presione dos veces para borrar la memoria.

Ejemplo	Operación de teclado	Visor
8x9=72	8x9 M+	M 72
-3x6=30	3x6 M-	M 30
+2x3=6	2x3 M+	M 6
48	MRC	M 48
	MRC	M 48

#### CALCULANDO IMPUESTO

##### ESTABLECIENDO LA TASA DE IMPUESTO/PROPINA

Ejemplo: Establezca la tasa de impuesto de 12.5%.  
 Presione [ON/C]. Luego oprima y sostenga la tecla [%] hasta que aparezca el "0".  
 Presione la tecla [TAX RATE][TAX+].  
 Ingrese [1][2][.][5], luego presione la tecla [%] para confirmar.  
 Cada vez que presione [ON/C][TAX RATE] se visualizará la tasa de impuesto.

##### ADICIONANDO EL MONTANTE DEL IMPUESTO

Un almuerzo cuesta \$120.  
 ¿Cuánto es la suma total a pagar incluido la propina?  
 [1][2][0][TAX+] 135 (Coste del almuerzo + propina)  
 Vuelva a presionar [TAX+] para ver el monto de propina. Se visualizará el monto de propina: 15 (12.5% de \$120 = \$15)

##### SUSTRAYENDO EL MONTANTE DEL IMPUESTO

La suma de pago por la tarjeta de crédito es \$225.  
 ¿Cuánto es la cuenta sin impuesto?  
 [2][2][5][TAX-] 200 (la suma de la cuenta sin impuesto)  
 Vuelva a presionar [TAX-] para ver el monto de impuesto. Se visualizará el monto de impuesto: 25 (el impuesto pagado)

## 12-dijfer rekenmachine met de functie van belasting- en valutarekening

Lees de onderstaande informatie goed door voor de rekenmachine in gebruik te nemen.

#### HOOFDFUNCTIES

Dubbele voeding: van de zonnecel en batterij – de ingebouwde zonnecel verlengt de levensduur van de batterij door de rekenmachine in het zonlicht te voeden.  
 Groot 12-dig LCD-scherm – zorgt voor gemak bij het lezen van berekeningresultaten.

Gehugen met 4 functies – inclusief optelling, aftrekking, tenegroeping en verwijdering van de geheugeninhoud.

Functie van belasting- en valutarekening – maakt het berekenen van belasting, fooi, surtaxe mogelijk, alsmede het omrekenen van de valuta's.

Automatische stroomuitschakeling – spaart de batterij door het apparaat uit te schakelen als er gedurende 5-8 minuten op geen toets wordt gedrukt.

#### BEREKENINGEN UITVOEREN

	Druk	Weergave
Optelling (+) Voorbeeld: 6 + 7 = 13	[6][+][7][=]	13
Aftrekking (-) Voorbeeld: 16 - 4 = 8	[1][6][-][4][=]	8
Vermenigvuldiging (x) Voorbeeld: 7 x 5 = 35	[7][x][5][=]	35
Deling (÷) Voorbeeld: 14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7][=]	2
Percentage (%) Voorbeeld: 8% van 100 berekenen	[1][0][0][x][8][%]	8
Voorbeeld: Een belasting van 6% aan \$20 toevoegen	[2][0][x][6][%][+]	21.2

→ Toets: gebruik [=] toets om een verkeerd getal te wissen.

	Druk	Weergave
Voorbeeld: 12 x 35 = 420	[1][2][x][3][5][=]	420

OT toets: maak de kasregisterberekeningen snel en makkelijk. Elke keer dat u op [=] drukt, wordt het weergegeven getal opgeslagen; "GT" verschijnt op het scherm. Om de som van alle opgeslagen getallen te bekijken, drukt u op [GT].

#### CONVERTIDOR DE DIVISAS

##### ESTABLECIENDO LA PARIDAD CAMBIARIA

Puede realizar conversiones entre tres divisas. El símbolo  $\text{₱}$  es la divisa nacional, por eso siempre = 1.  $\text{₱}$  (divisa 1) y  $\text{₳}$  (divisa 2) son divisas de otros países. Puede establecer sus paridades y cambiarias.

Ejemplo: Establezca la paridad 1  $\text{₱} = 0.95$   $\text{₳}$  (la paridad de divisas es 1=0.95)  
 Presione [ON/C]. Luego oprima y sostenga la tecla [%] hasta que aparezca el "0".

Presione [ $\text{₱}$ ] para seleccionar la divisa 1 (se visualizará la paridad corriente).  
 Ingrese la paridad [0.95] y presione [%] para guardarla en la memoria.

Presione [ON/C] para ver la paridad y luego [ $\text{₳}$ ].  
 Establezca la paridad de la divisa 2 = 6.1715 de modo similar.

Ejemplo:

Divisa nacional ( $\text{₱}$ ) = 1 (\$)  
 Divisa 1 ( $\text{₳}$ ) = 0.95 (euro)  
 Divisa 2 ( $\text{₳}$ ) = 6.1715 (francos franceses)

Ejemplo 1: Convierta 100 euros en dólares de los EE.UU.

Presione	Visor
[ON/C] 100 [ $\text{₳}$ ]	100
[ $\text{₱}$ ]	105.263157894

Ejemplo 2: Convierta 110 dólares de los EE.UU. en francos franceses

Presione	Visor
[ON/C] 110 [ $\text{₱}$ ]	110
[ $\text{₳}$ ]	678.865

#### CÓMO CAMBIAR LA PILA (LR44)

- Saque la cubierta del compartimento de pilas y la pila gastada.
- Instale la pila nueva orientándola con la marca (+) hacia arriba.
- Reemplace la cubierta.

#### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- La calculadora debe permanecer seca. Si está mojada séquela antes de utilizar.
- No utilice disolventes o otros líquidos duros para limpiar la calculadora.
- Guarde la calculadora en las condiciones de temperaturas moderadas.
- Evite golpear y doblar la calculadora.

Voorbeeld	Druk	Weergave
30x10+50x60+25x30=4950	[ON/C]	ET 1200
30x10	[3][0][+][4][0][=]	ET 3000
+150x60	[5][0][+][6][0][=]	ET 750
+125x30	[2][5][+][3][0][=]	ET 4950

#### GEHUGENFUNCTIES

Als u geen geheugenfuncties kunt uitvoeren, druk op [MEX] om de geheugenslind te selecteren.

Función	Descripción
[M+]	Druk om het weergegeven getal aan het geheugen toe te voegen. "M" verschijnt op het scherm.
[M-]	Druk om het weergegeven aantal van het geheugen af te trekken.
[MRC]	Druk eenmaal om het in het geheugen opgeslagen aantal weer te geven, druk tweemaal om het geheugen op nul terug te zetten.

Voorbeeld	Druk	Weergave
8x9=72	8x9 M+	M 72
-3x6=30	3x6 M-	M 30
+2x3=6	2x3 M+	M 6
48	MRC	M 48
	MRC	M 48

#### BELASTINGBEREKENING

##### BELASTINGTARIEF/FOOI INSTELLEN

Voorbeeld: een belastingtarief van 12.5% instellen.  
 Druk op [ON/C]. Druk op [%] en houd hem ingedrukt tot 0 op het scherm verschijnt.  
 Druk op de [TAX RATE][TAX+] toets;  
 Voer [1][2][.][5] in en druk op [%] om de invoer te bevestigen.  
 U kunt het belastingtarief bekijken door op [ON/C][TAX RATE] te drukken.

##### FOOI TOEGEVOEGD

De rekening voor het diner bedraagt \$ 120.  
 Hoeveel bedraagt dan de totale rekening, de fooi inbegrepen?  
 [1][2][0][TAX+] 135 (de kosten van het diner + de fooi)  
 Om het fooibedrag te bekijken, druk nogmaals op [TAX+]. Op het scherm wordt het fooibedrag 15 (12.5% van \$120 = \$15) weergegeven.

##### FOOI BETAALD

Van uw kredietkaart is een bedrag van \$225 afgeschreven.  
 Hoeveel bedraagt de rekening zonder fooi?  
 [2][2][5][TAX-] 200 (rekeningbedrag zonder fooi)  
 Om het fooibedrag te bekijken, druk nogmaals op [TAX-]. Op het scherm wordt het fooibedrag 25 (fooi betaald) weergegeven.